

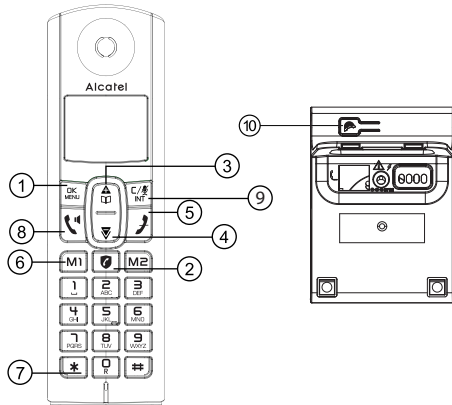
# Alcatel

F685



## Start Up Guide (EN/ SP / PT)

The Call Blocking's operation is described on a separate sheet attached  
La función de Bloqueo de llamadas se describe en una hoja separada adjunta  
O bloqueio de chamadas é descrito numa folha anexada em separado.



## ENGLISH

### BEFORE 1st USE

#### Connecting your phone:

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.
- Insert batteries in Handset

Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

▲ Use only plug adapter and rechargeable batteries supplied with your phone.

#### Handset / Base Station Keys

1. **OK/Menu key**
2. **key\***  
\* To block calls, it is necessary to subscribe to the Calling Number Presentation service. Contact your landline operator.  
In standby mode: Direct access to the Call blocking menu

- 3 & 4. **Navigation key**
5. **Hang-up/Exit key**
6. **M1, M2 keys**
7. **Star key**  
- Long press 0 key - Recall (flash) to access to operator services\*
8. **Talk key / Loudspeaker**
9. **Back/Mute/Intercom key**
10. **Paging key** - To locate handset / to start registration procedure.

\*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

## Display icons

- Indicates that the Call Blocking function is activated. (See the attached Call Blocking addendum)
- Indicates battery is fully charged.
- Indicates battery is fully discharged.
- Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.
- Indicates you have a new voice mail message\*.
- Indicates you have new missed calls\*.
- Displays when the alarm clock is activated.
- Displays when handsfree is activated.
- Displays when ringer volume is turned off.
- Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon disappears when the handset is out of range or is searching for a base.

## Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- Press **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **REGL. COMB** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **LANGUE** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ select your desired language / **OK/MENU**.
- Press **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **BS SETTINGS** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **FLASH TIME** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **SHORT / MEDIUM** or **LONG** / **OK/MENU**.

## Using the phone

### Receive and end a call

- **OK/MENU**

### Make a call

- **OK/MENU** either before or after dialing your number
  - From redial list: ▼ / ▲ or ▼ / **OK/MENU**.
  - From call log list\*: **OK/MENU** / **CALL LIST** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ / **OK/MENU**.
- Note: You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.
- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** or **KEY 3** or short press **M1** or **M2** keys in idle mode.
  - From phonebook: ▲ / ▲ or ▼ / **OK/MENU**.
  - During a call, to activate/deactivate handsfree: **OK/MENU**.

### To make an internal call

- If only 2 registered handsets: C/NT.
- If more than 2 registered handsets: C/NT / enter the handset number.

### To make a three-party conference call:

#### During call:

- Press **OK/MENU** / select **INTERCOM** / **OK/MENU** / enter handset number.
- Press **OK/MENU** on the called handset to answer.
- Long press **OK/MENU** on the calling handset to establish conference call.

## Phonebook settings: 100 entries

### To register in phonebook

- ▲ / **OK/MENU** / select **ADD** / **OK/MENU** / enter name of contact / **OK/MENU** / enter number of contact / **OK/MENU** / select melody / **OK/MENU**.

### To register the direct memories in keys M1, M2, 1, 2 & 3

- OK/MENU** / ▲ or ▼ select **HS SETTINGS** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **DIRECT MEM** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ select **M1, M2, KEY 1, KEY 2 & KEY 3** / **OK/MENU** / edit or enter the number / **OK/MENU**.

For Duo and Trio models, the phonebook, call log list and redial number saved in the phone are common to all handsets.

## General settings

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press: **OK/MENU**.

- To customize handset (name, melody, language,...): ▲ or ▼ select **HS SETTINGS** / **OK/MENU**.
- To change PIN, registration handset, reset: ▲ or ▼ select **BS SETTINGS** / **OK/MENU**.

## TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all handsets for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries. For more information, you can download full user guide or get on-line assistance [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com)

## SAFETY

This telephone is not designed for Emergency calls when the main power fails.  
Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.  
Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances.  
Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition. To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

## ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste. The European Union has

implemented a specific collection and recycling system for which producers are responsible.  
**Help us protect the environment in which we live!**

## CONFORMITY

Hereby, ATLINKS EUROPE declares that the radio equipment type DECT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com)

- Average power per channel: 10mW
- Maximum Output Power (NTP) : 24dBm
- Frequency Range : 1880-1900 MHz

## ESPAÑOL

## Lea estas indicaciones antes de usar su teléfono

### Conexión del teléfono:

- Conecte los enchufes en las tomas correspondientes en la estación base. Conecte el cable de la línea telefónica en la toma telefónica e inserte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.
  - Coloque las baterías en el auricular.
- Antes de empezar a usar el teléfono, asegúrese de que las baterías hayan sido cargadas totalmente durante 15 horas.
- ▲ Use siempre el adaptador de alimentación y las baterías que se adjuntan en la caja.

## Iconos del auricular y de la estación base

1. **OK / Tecla de menú**
  2. **Tecla**  
\*Para usar el Bloqueo de llamadas, es necesario suscribirse al servicio de Identificación de Llamadas. Póngase en contacto con su operador de telefonía.  
En modo de reposo: Acceso directo al menú de bloqueo de llamadas
  - 3 & 4. **Tecla de Navegación**
  5. **Tecla Colgar / Salir**
  6. **Tecla M1, M2**
  7. **Tecla de Asterisco**
  8. **Tecla Hablar / Tecla de Manos libres**
  9. **Tecla Atrás / Borrar / Intercomunicador**
  10. **Tecla localizador de teléfono** - Para localizar el teléfono / para empezar el proceso de registro Cuando varios teléfonos se entregan.
- Tecla Atrás / Intercomunicador**

## Muestra iconos

- Indica que la función de bloqueo de llamadas está activada. (Consulte el anexo adjunto de Bloqueo de llamadas)
- Indica que la batería está totalmente cargada.
- Indica que la batería está totalmente descargada.
- Indica que está conectado o en espera de una llamada externa. El icono parpadea al recibir una llamada entrante.
- Indica que ha recibido un nuevo mensaje de correo de voz.\*
- Indica que tiene nuevas llamadas perdidas.\*
- Aparece cuando se activa el despertador.
- Aparece cuando se activa el manos libres.
- Aparece cuando se desconecta el volumen del sonido.
- Indica que el teléfono está registrado y dentro de la cobertura de la estación base. El icono desaparecer cuando el teléfono está fuera de cobertura o está buscando una base.

## Establecer idioma y tiempo de corte calibrado (flashing) para que el teléfono funcione correctamente en su red:

- **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **REGL. COMB** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **LANGUE** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar el idioma deseado / **OK/MENU**.
- **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **CONFIG BASE** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **TECLA R** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **CORTO** / **OK/MENU**.

## Las operaciones del teléfono

### Recibir y finalizar una llamada

- **OK/MENU**

### Realizar una llamada

- Pulse **OK/MENU** antes o después de marcar el número de teléfono.
- Desde la lista de rellamadas: ▼ / ▲ or ▼ / **OK/MENU**.
- Desde el registro de llamada\*: **OK/MENU** / **LISTA LLAM.** / **OK/MENU** / ▲ or ▼  
Nota: Deberá suscribirse al servicio de Identificación de llamadas para poder ver el número o nombre de la persona que llama.
- Desde las teclas de memorias directas: En modo inactivo, pulse y mantenga pulsado **TECLA 1** o **TECLA 2** o **TECLA 3** o pulse **M1** o **M2**.

- Desde la agenda: ▲ / ▲ or ▼ / **OK/MENU**.
- Durante una llamada, para activar / desactivar el modo manos libres: **OK/MENU**.

### Realizar una llamada interna

- Si solo 2 teléfonos están registrados: C/NT.
- Si mas de 2 teléfonos están registrados: C/NT / introduzca el número del auricular.

Durante una llamada:

- Pulse **OK/MENU** y ▲ or ▼ para seleccionar **INTERCOM** / **OK/MENU** / introduzca el número del auricular.
- Pulse **OK/MENU** en el auricular al que se llama para establecer la llamada interna.
- Pulse y mantenga pulsado **OK/MENU** en el auricular que llama para establecer la llamada de conferencia.

## Agenda: 100 entradas

### Añadir una nueva entrada a la agenda

▲ / **OK/MENU** / para seleccionar **AÑADIR** / **OK/MENU** / introduzca el nombre / **OK/MENU** / introduzca el número / **OK/MENU** / Elegir **MELODÍA** / **OK/MENU**.

### Configurar las memorias directas en M1, M2, TECLA 1, 2 & 3

**OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **CONF TELEF.** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **MEM. DIRECTA** / **OK/MENU** / ▲ or ▼ para seleccionar **M1, M2, TECLA 1** o **TECLA 2** o **TECLA 3** / **OK/MENU** / Introduzca el número a guardar / **OK/MENU**.

Para los modelos Duo y Trio, tanto la agenda, como el registro de llamadas, como el último número marcado (almacenado para la función rellamada) son comunes a todos los inalámbricos.

## Configuración general

Este teléfono puede ser personalizado según sus preferencias, para acceder a las distintas posibilidades pulse: **OK/MENU**.

- Para personalizar al auricular (nombre, melodía, idioma,...): ▲ or ▼ para seleccionar **CONF TELEF.** / **OK/MENU**.
- Para cambiar el PIN, la configuración del auricular, reiniciar: ▲ or ▼ para seleccionar **CONFIG BASE** / **OK/MENU**.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Como norma general, si se produce un problema, retire las pilas de todos los auriculares de su instalación durante aproximadamente 1 minuto; posteriormente desconecte y vuelva a conectar la alimentación a la base y vuelva a instalar las pilas del auricular. Para mas informaciones o asistencia on line: [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com)

NÚMERO DE ATENCIÓN AL CLIENTE ATLINKS: 91 754 70 60

(Horario de 8.00 h a 19.00 h de lunes a sábado)

## SEGURIDAD

Usted no podrá llamar ni recibir llamadas de emergencias en caso de fallo del adaptador de alimentación de red.

No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga. No intente abrir el dispositivo o las fuentes de alimentación para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. No intente abrir la batería ya que contiene sustancias químicas. El teléfono debe mantenerse alejado de todas fuentes de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo. Para limitar los riesgos de interferencias, se recomienda instalar el teléfono por lo menos a 1 metro de otras fuentes de electricidad.

## MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechar de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos.  
Con este propósito, la Unión Europea ha establecido un sistema de recolección y reciclaje específico en el que la responsabilidad recae sobre los productores.  
**¡ Ayúdenos a conservar el medioambiente en el que vivimos!**

## DECLARACION DE CONFORMIDAD

Por la presente, ATLINKS EUROPE declara que el tipo de equipo radioeléctrico DECT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección internet siguiente: [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com)

- 10 mW, potencia media por canal
- Máxima potencia de salida (NTP) : 24dBm
- Rango de frecuencias : 1880-1900 MHz


## PORTUGUÊS

## Leia primeiro antes de utilizar











### Instalar o telefone:

- Ligue uma extremidade do cabo de linha do telefone à tomada telefónica na parte inferior da base do telefone. Ligue a extremidade de pequenas dimensões do cabo do transformador à tomada de alimentação na parte inferior da base do telefone. Ligue o transformador na tomada de alimentação de parede. Ligue a outra extremidade do cabo de linha do telefone à tomada telefónica ou microfiltro.
  - Coloque as baterias recarregáveis fornecidas no telefone conforme indicado.
- Antes de utilizar o telefone, deverá carregar as baterias durante 15 horas.
- ▲ Utilize sempre os cabos fornecidos na embalagem.




















## Descrição do telefone e da estação base

- OK/Tecla de menu**
-  **key\***  
\* Para bloquear chamadas, tem de subscrever o serviço de apresentação do número que o contacta. Contacte o seu operador.  
No modo inativo: Acesso direto ao menu de bloqueio de chamadas
- & 4. **Tecla de navegação**
- Tecla para desligar/sair**
- Tecla de M1, M2**
- Tecla asterisco**
- Tecla para responder / Teclar para Handsfree**
- Tecla voltar / apagar / Intercomunicador**
- Tecla para procurar o telefone** – Para procurar o telefone/para registar o telefone. Quando se adquire um conjunto com vários telefones.  
**Tecla voltar / Intercomunicador**

## Ícones do visor e símbolos

-  Indica que a função de bloqueio de chamadas está ativada. (consulte o anexo sobre o Bloqueio de Chamadas)
-  Indica que as baterias estão totalmente carregadas.
-  Indica que as baterias estão totalmente descarregadas.
-  Indica que uma chamada externa está a decorrer ou em espera. O icone pisca ao receber uma chamada.
-  Indica que tem uma mensagem nova no correio de voz\*.
-  Indique que tem chamadas não atendidas\*.
-  É apresentado quando o despertador está ativado.
-  É apresentado quando o modo mãos livres está ativado.
-  É apresentado quando o volume de toque está desligado.
-  Indica que o telefone está registado e dentro do alcance da Unidade base. O icone desaparecerá quando o telefone estiver fora do alcance ou estiver a procurar a base.

## Antes de utilizar o telefone, deverá mudar o idioma para um bom funcionamento:
















-  /  ou  para seleccionar **REGL. COMB** /  /  ou  para seleccionar **LANGUE** /  ou  para seleccionar **PORTUGUES e prima** /  .
-  /  ou  para seleccionar **CONFIG. BASE** /  /  ou  para seleccionar **TEMPO FLASH** /  /  ou  para seleccionar **MÉDIO** /  .

## Utilizar o telefone

### Atender e finalizar uma chamada









-  / 

### Efectuar uma chamada

- Introduza o número de telefone e prima  e marque o número
- A partir da lista de remarcação:  /  ou  / .
- A partir a lista de chamadas\*:  / **CH.RECEBIDAS** /  /  ou  /  .  
Nota : esta função encontra-se disponível se tiver subscrito o serviço de identificação do número de quem efectua a chamada junto do fornecedor de serviço telefónico.
- A partir das teclas de memória directa: No modo de espera ou depois de aceder à linha, mantenha premida **TECLA 1** ou **TECLA 2** ou **TECLA 3** ou premir a tecla **M1** ou **M2** para marcar o número de memória directa.
- A partir de um contacto da agenda:  /  ou  /  .
- Durante uma chamada externa, premir a tecla  para passar ao modo mãos livres.

### Efectuar uma chamada interna

- Dois telefones registados: **C/NT**.
- Vários telefones registados: **C/INT** / e introduza o número do telefone com o qual pretende comunicar.














Efectuar uma conferência a três: durante uma chamada externa  **INTERCOM** /  /  ou  introduza o número do telefone com o qual pretende comunicar ou  para chamar todos os telefones /  /  no telefone contactado para atender e mantenha premido  para estabelecer uma conferência.

## Agenda : 100 entradas

### Adicionar uma nova entrada da agenda



 /  /  para seleccionar **ADICIONAR** /  /  introduzir o nome /  /









Introduzir o número /  / **Selecc. Melodia** /  /

**Definir o número de memória directa (M1 e M2 e tecla 1 e Tecla 2 e tecla 3)**  
 /  ou  para seleccionar **CONFIG. TERM** /  /  ou  para seleccionar **MEM DIRECTA** /  /  ou  para seleccionar **M1** ou **M2** ou **TECLA 1** ou **TECLA 2** ou **TECLA 3** /  /  introduzir o número a ser armazenado ou para alterar /  /  .

Nos modelos Duo e Trio, a lista telefónica, registo de chamadas e números remarcados guardados no telefone são comuns a todos os equipamentos.

## Definições do telefone

O telefone possui um conjunto de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender. Prima:  /  .

- Para personalizar o telefone (nome do telefone, idioma, melodia de toque,...):  ou  para seleccionar **CONFIG. TERM** /  /  .
- Para alterar o código PIN do sistema, registo e reiniciar o telefone:  ou  para seleccionar **CONFIG. BASE** /  /  .

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo.

Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as baterias de todos os telefones durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue o transformador de alimentação da base e volte a colocar as baterias.

Para obter instruções mais completas e assistência online, pode contactar-nos através do nosso site Web: *www.alcatel-home.com*

Se estiver a ter problemas durante a utilização do produto, contacte a nossa linha de apoio ao cliente através do número: **707 780 048**

(disponível de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 19h00. Preço de uma chamada local para chamadas efectuadas a partir de uma linha fixa, mais 0,10 cêntimos/minuto (IVA incluído) a partir de linha fixa e 0,25 cêntimos/minuto (IVA incluído) a partir de telemóvel).

## SEGURANÇA


Se o transformador não estiver ligado à corrente ou se ocorrer uma falha eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar. Não poderá efectuar ou receber chamadas num caso de emergência.

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás.

Não tente abrir as baterias, pois contêm substâncias químicas

O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...). Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

## AMBIENTE

 Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico, cuja responsabilidade cabe aos fabricantes.

**Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!**

## Conformidade



O(a) abaixo assinado(a) ATLINKS EUROPE declara que o presente tipo de equipamento de rádio DECT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com)

- 10mW, potência média por canal

- Potência máxima de saída (NTP): 24dBm

- Gama de frequência: 1880-1900 MHz

ATLINKS Europe  
28 Boulevard Belle Rive  
500 Rueil-Malmaison France

RCS Nanterre 508 823 747

[www.alcatel-home.com](http://www.alcatel-home.com)

Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by ATLINKS

F685  
A/W no.: 10002251 Rev.0 (EN/SP/PT)  
Made in China